

■ Paris, mois d'octobre, Mois de l'Arménie sur la péniche Anako

Exposition de photos : «*Hier, Yerevan 2007-2011*» de Régis Labourdette du 1^{er} au 30 octobre. **Jeudi 6** à 20h30 : lecture théâtralisée : «*Dialogue aux enfers entre Machiavel et Montesquieu*» avec Philippe Ouzounian et Didier Marin, tarif : 8 €, TR : 6 €. www.cie-echappeebelle.fr **Dimanche 9** à 16h : conte «*Les lions du Sassoun*» avec Kristine Kiffer, tarif : 8 €, TR : 6 €. www.clio.org **Mercredi 12** à 18h : visite guidée de l'expo : «*Hier, Yerevan*» avec Régis Labourdette, à 20h Jam orientale avec des musiciens de Papiers d'Arménie : Ared Derdérian : accordéon, Jirair Carcian : kamantcha, Araïk Bardikian : doudouk et Vahan Kerovpyan : percussions en 1^{ère} partie : 6 €. **Vendredi 14, samedi 15** à 20h30 et **dimanche 16** à 17h : Vahé Berberian «*Sagayn*» (en langue arménienne), tarif : 20 €, TR : 15 €. <http://vaheberberian.com> **Mercredi 19** à 20h30 : conférence Claude Mutafian «*La magie de l'écrit arménien*». Entrée libre. **Samedi 22** à 20h30, concert «*Emirsian*» avec Aren Emirze, compositions folk arméniennes, tarif : 12 €, TR : 8 €. <http://www.emirsian.com> **Dimanche 23** à 13h : visite guidée de l'expo photo «*Hier, Yerevan*» avec Régis Labourdette ; à 17h : concert de Djivani avec Siranouche Hourdan : chant, Aïda Nergararian : kanone, Jean-Pierre Nergararian : kamantcha, Vartan Arslanian : oud, Philippe Chahbazian : shêvi, doudouk, zourna, ploul, Eric Kismichian : dehol, dap, Berdj Kouyoumdjian : oud, tarif : 12 €, TR : 8 €. **Mercredi 26** à 20h30 : film documentaire «*Hayasdan, le pays imaginaire*», rugby en Arménie, en présence du réalisateur Franck Lorrain, 6 €. **Vendredi 28** à 20h30 : danses populaires arméniennes «*Tout le monde danse !*» tarif : 6 € ; sur la péniche Anako, bassin de la Villette, face au 61, quai de la Seine, 19^{ème} (métro Riquet ou Stalingrad) ; Tél. 09-53-14-90-68 ou 06-62-11-14-64. <http://peniche.anako.com>

■ Bordeaux, du 1^{er} octobre au 4 décembre

Exposition «Déjà vu» des peintures récentes de Guillaume Toumanian : **samedi 8 octobre** de 14h à 18h : rencontre avec l'artiste ; **mercredi 12 octobre** à 14h : rencontre avec les enseignants ; **samedi 15 octobre** à 15h : discussion-rencontre «*Nature vibrante*» avec Alain Moueix (ingénieur agricole et œnologue de formation. Viticulture biodynamique copropriétaire du château Fonroque à Saint-Émilion et directeur du château Mazeyres à Pomerol) et Guillaume Toumanian ; **dimanche 4 décembre** : bus de l'art contemporain (BAC), texte de Didier Arnaudet, critique d'art, écrivain (conversation dans l'atelier – Bordeaux, juin 2011) au jardin Botanique, rue Gustave Cardé. Tél. 05-56-52-18-77. Salle d'exposition ouverte tous les jours de 11h à 18h, fermée les lundis et jours fériés ; fermeture exceptionnelle du 3 au 7 novembre inclus.

■ Bièvres, dimanche 2 octobre

Repas annuel et visite de la serre aux papillons des Yvelines. Organisés par la Croix Bleue des Arméniens de France, section d'Issy-les-Moulineaux avec le soutien de la ville d'Issy-les-Moulineaux au chalet de Vaupereux. Rendez-vous : 9h15 : devant le cimetière d'Issy-les-Moulineaux ; 9h30 : devant l'église apostolique arménienne. Inscriptions : Alice : 01-46-42-90-68 ou Iskouhie : 09-54-65-53-00.

■ Lyon, dimanche 2 octobre

21^{ème} concert des Jeunes espoirs (intervenants de très hauts niveaux) à 15h organisé par le CLFA, salle

Molière, quai Bondy, 5^{ème}. Entrée : 10 €. Tél. Jacqueline Bédrossian : 04-78-97-09-96

■ Paris, du 3 au 19 octobre

Les journées de l'Arménie dans le cadre du 20^{ème} anniversaire de la république d'Arménie ; organisées par l'UCFAF et la mairie du 10^{ème}, 72 faubourg St-Martin. Exposition du 3 au 19 : «*Lumière d'Arménie*» du photographe Jean-Michel Berts ; vernissage mardi 4 à 19h. **Jeudi 13 octobre** à 20h : conférence avec l'historien Claude Mutafian sur le thème : «*Histoire de l'Arménie à travers ses capitales*». **Vendredi 14** à 20h concert : «*Musique et chants d'Arménie*» par l'orchestre de l'ensemble Navasart avec le chanteur Hagop Badolian. Entrée libre. www.mairie10.paris.fr

■ Paris du 5 au 14 octobre

Exposition collectif d'artistes internationaux : «*Rouge-bleu couleur abricot*» à l'occasion du 20^{ème} anniversaire de l'indépendance de la République d'Arménie, organisée par la Mairie du 5^{ème} arrondissement, salle René Capitant, 21 place du Panthéon, entrée au 19 rue Clotaire. Vernissage : vendredi 7 octobre à 18h30 avec Jean Tibéri, député de Paris et maire du 5^{ème} arrondissement en présence de Viguier Tchitetchian, ambassadeur de la République d'Arménie. Expositif du lundi au vendredi de 11h à 19h, le samedi de 10h à 12h30. Entrée libre. Tél. 01-56-81-75-05 www.mairie5.paris.fr

■ Lyon, jeudi 6 octobre

Les cours de spiritualité arménienne seront assurés par Maxime Yévadian de 18 à 20h. Le planning prévoit 14 séances de 2h, un jeudi sur 2 ; ils auront pour thème : «*L'élaboration de la spiritualité arménienne sur la base de legs apostoliques*» à la Chaire d'arménologie de l'Université catholique, 25 rue du Plat, 2^{ème}. Inscription au 1^{er} cours. Rens. 04-72-32-50-23.

■ Décines, du 7 au 19 octobre

Exposition photos de Mickaël Jimenez-Mathéossian, 40 portraits d'Arméniens d'Hayastan : «*Les Arméniens : droit dans les yeux*». Organisée par l'association Décines-Stépanavan en partenariat avec la section de Décines de la Croix Bleue au Toboggan, 14 avenue Jean Macé. **Vernissage le jeudi 13 octobre à 18h30.**

■ Asnières-sur-Seine, jusqu'au 9 octobre

Exposition «Missak Manouchian et les Arméniens dans la résistance» réalisée par le mémorial du maréchal Leclerc de Hautecloque et le musée Jean Moulin (ville de Paris), produite par «*Paris-musées*». Organisée par l'association nationale des anciens combattants et résistants arméniens dans le hall de l'hôtel de ville. Tél. 01-41-11-12-13.

■ Décines, dimanche 9 octobre

Concert d'André Manoukian quartet à 15h. Organisé par la MCA au Toboggan, 14 avenue Jean Macé. PAF : 40 €, 25 € et 15 € (enfants et étudiants). Rens. 04-78-49-42-97. contact@mcadecines.com <http://www.mcadecines.com>

■ Lyon, lundi 10 octobre

Rencontre-projection avec le réalisateur Serge Avédikian à 20h autour de 2 de ses films : «*Chienne d'histoire*» et «*Histoire de chiens*». Organisée par l'association des Etudiants internationaux de l'Ecole normale supérieure de Lyon au théâtre Kantor de l'ENS, 15 parvis René Descartes (métro Debourg). Entrée gratuite. Jocelyn.dutil@ens-lyon.fr ou anne.courant@ens-lyon.fr

■ Paris, mardi 11 octobre

Dîner débat sur la politique arabe de la Turquie : «*Ambiguités & contraintes*» à 19h30 ; invité : Antoine Sfeir. Organisé par l'Observatoire arménien au restaurant Le 144 – Pétrossian, 18 Bd de la Tour-Maubourg, 7^{ème}. Participation aux frais : 50 €. Réservation obligatoire. Gérard : 06-73-99-69-04. contact@observatoirearmenien.org

■ Paris, du 11 octobre au 7 janvier 2012

Spectacle Alone man show (Seul en scène) de Pascal Légitimus, écrit par lui et coloré par Gil Galliot, Rémy Caccia et Arnaud Gidoin, mise en scène Gil Galliot ; représentations du mardi au samedi à 20h30, matinée le samedi à 17h. Organisé par Marie Galante productions au théâtre Le Palace, 8 rue du faubourg Montmartre, 9^{ème}. Location : 0892-68-36-22, Fnac, Virgin Mégastore, Carrefour et points de vente habituels. stephane@impresario-presse.com / emilie@impresario-presse.com / aurora@impresario-presse.com Tél. 01-44-52-82-22. Productions Marie Galante : 01-53-65-63-83 pmoreno@magic.fr

■ Lyon, mercredi 12 octobre

Célébration du 20^{ème} anniversaire de l'indépendance des républiques d'Arménie et du Haut-Karabagh en présence du sénateur-maire de Lyon, Gérard Collob, de Hubert Julien-Laferrrière, conseiller municipal, Jules Mardirossian, président du CCAF Rhône-Alpes, Viguier Tchitetchian, ambassadeur d'Arménie en France. Organisée conjointement par la municipalité et le CCAF, dans les grands salons de l'hôtel de ville, 1 place de la Comédie. 19h : projection du film documentaire *Hayastan, le pays imaginaire* en présence de Franck Lorrain, réalisateur et exposition ; 20h : allocutions officielles, réception, intermède musical.

■ Vienne en Val (45), vendredi 14 octobre

Mesland (41), samedi 15 octobre
Spectacle : «Le chant du Sassoun» à 20h30, adapté de la grande épopée David de Sassoun, mis en musique pour harpes et chant (musiques de Komitas, Hovhanness, Khatchaturian). Organisé par la compagnie Arsis. Le 14 octobre à la salle Maugerie. Tarifs : 9 € et 5 € ; le 15 octobre. Tarifs : 6 € et 3 € à la salle des associations. Tél. 06-87-38-03-15. www.arsis4.com

■ Alfortville, vendredi 14 octobre

Présentation et dédicaces à 20h45 avec Léon Kétchéyan, écrivain. Il présentera sa traduction en français de l'ouvrage en arménien de Zabel Essayan : *Avéragneroun méтч : dans les ruines. Les massacres d'Adana avril 1909*. Organisées par la MCA d'Alfortville, 9 rue de Madrid. Entrée libre. Tél. 01-43-76-55-89.

■ Vienne, vendredi 14 octobre

Présentation du livre de Raffi : «Samuel» à 20h30 par Jean-Jacques Avédissian, traducteur et fondateur des éditions Thadée. Organisée par la MCA, 9 rue du Cirque. Infos : 04-74-53-43-80 www.mca-vienne.fr

■ Villeurbanne, samedi 15 octobre

Conférence suivi d'un dîner avec Maxime Yévadian à 19h qui fera la présentation du livre «*Les serviteurs fidèles*» le rôle des Arméniens dans l'Empire ottoman à la MCA, 68 avenue Marcel Cerdan. Places limitées, réservations obligatoires. Tél. 04-78-26-28-71.

■ Saillans, dimanche 16 octobre

Concert de «Chants sacrés et profanes d'Arménie» à 17h par la chorale Gomidas, dirigée par Jean Berberian. Organisé par l'association «Vivre à Saillans» à l'église de Saillans. Entrée : 10 €. Tél. 06-10-34-39-62 ou 06-08-88-85-40.

■ Paris, dimanche 16 octobre

Concert avec Lydie Barkef : piano ; Askar Ishangalyev : violoncelle à 16h ; œuvres de Haydn, Liszt à l'église St-Merry, 76 rue de la Verrerie. Entrée libre.

■ Du 17 au 21 octobre au départ de Marseille

Manifestation itinérante et pluridisciplinaire à bord de l'Orient express à l'occasion du 20^{ème} anniversaire de l'indépendance de l'Arménie avec la participation de trains expo-SNCF, «Arménie-Arménies» qui traversera la France. Elle débutera à Marseille le **lundi 17**, fera escale à Avignon et Valence le **mardi 18** et à Lyon le **mercredi 19** à 15h à la bibliothèque de la Part Dieu et à 19h à la villa Gillet et finira à Paris **les 20 et 21**. Organisée par le Centre national du livre qui invite plus de 20 écrivains arméniens d'Arménie et du monde entier à rencontrer le public français : Levon Ananian (Arménie), Karen Antashyan (Arménie), Daniel Arsand (France), Ana Arzoumanian (Argentine), Peter Balakian (USA), Krikor Beledian (France), Viken Berberian (USA), Denis Donikian (France), Henrik Edoyan (Arménie), Vahé Godel (Suisse), Hovhannes Grigoryan (Arménie), Vahagh Grigorian (Lituanie), Violet Grigoryan (Arménie), Raymond Kevorkian (France), Levon Khechoyan (Arménie), Gohar Marcossian (Estonie), Michel Marian (France), Vahram Martirosyan (Arménie), Gaïdz Minassian (France), Claire Mouradian (France), Marc Nichanian (USA), Chouchanik Thamrazian (Arménie), Ara Toranian (France), Varujan Vosganian (Roumanie). Au programme : littérature, histoire, cinéma, photographies, peinture, musique accompagneront à travers un colloque, des lectures, rencontres, expositions, concerts et projections. Tél. Sébastien Bizet : 01-49-54-68-66. CNL 53 rue de Verneuil 75007 Paris. sebastien.bizet@centrenationaldulivre.fr

■ Lyon, vendredi 21 octobre

Rencontre avec Gérard Chaliand à 20h à l'occasion de la sortie de son dernier livre : «*La pointe du couteau*» suivie de la vente et de la dédicace de ce dernier livre ainsi que de : «*Mémoire de ma mémoire*» sur son histoire familiale. Organisée par l'ADCARLY, salle Garbis Manoukian, 40 rue d'Arménie, 3^{ème}.

■ Lyon, samedi 22 octobre

Concert de «Chants sacrés et profanes d'Arménie» à 20h30 par la chorale Gomidas, dirigée par Jean Berberian à l'occasion du 20^{ème} anniversaire de l'indépendance de l'Arménie. Organisé par le CMTRA (Centre des musiques traditionnelles du Rhône) à l'Opéra, 1 place de la Comédie, 1^{er}. Entrée : 10 €, 5 € pour enfants et étudiants. Tél. 04-78-80-81-75.

■ Arnouville-les-Gonesse, samedi 22 oct.

Repas convivial au profit de l'école animé par le chanteur Berj Bekerian à partir de 20h. Organisé par la Croix Bleue des Arméniens de France, section Astrig du val d'Oise à l'espace Aznavour, salle Garvarantz, avenue Paul-Vaillant-Couturier. Réservations à partir de 20h : Anet : 01-39-85-17-89 ou 07-61-06-19-65 ; Léna : 01-34-53-84-88 ou 06-13-82-49-22.

■ Paris, jusqu'au 22 octobre

Exposition de photographies d'Antoine Agoudjian

«*Les yeux brûlants*», mémoire des Arméniens. Organisée par la galerie Matignon et Jany Jansem, 18 avenue Matignon, 8^{ème}. Ouverte du lundi au samedi de 10h à 13h et de 14h30 à 19h, fermée le dimanche et les jours fériés ; entrée gratuite. Tél. 01-42-66-60-32/06-80-74-72-18. contact@galeriematignon.com

■ Lyon, du 25 au 30 octobre

Théâtre «Le repas des fauves» d'après Vahé Katcha, mise en scène Julien Sibre, 3 Molières, au théâtre Tête d'Or, 60 avenue Maréchal de Saxe, 3^{ème}. 25, 27, 28 et 29 octobre à 20h45 ; 26 octobre à 19h30 ; 30 octobre à 16h. Réservation : 04-78-62-96-73.

■ Lyon, jusqu'à fin octobre

Exposition photographique «Fragments d'Arménie» de Pascal Maguesyan. Organisée par le docteur Jean-Jacques Lalain, président-directeur général et Pascal Maguesyan, à la clinique du Parc, 155 Bd de Stalingrad, 6^{ème}. Ouverte du lundi au vendredi de 7h à 20h et le week-end de 9h à 19h. Entrée libre. Tél. 0826 390 006 ou 04-37-43-11-11. agencesnc@wanadoo.fr / n.migaire@cliniqueduparclyon.fr

■ Paris, dimanche 6 novembre

Concert à 2 pianos à 15h avec Lydie Barkef, Claudio Chaïquin ; œuvres de Soler, Bach, Busoni, Liszt à la salle Cortot, 78 rue Cardinet, 17^{ème} (métro Malesherbes). Rens. 01-43-71-60-71.

■ Arnouville-les-Gonesse, lundi 7 novembre

Conférence «Rencontre et culture» à 14h dont le thème du jour sera : «*La cuisine arménienne, sa signification et ses traditions*». Organisée par la Croix Bleue des Arméniens de France, section Astrig du val d'Oise au 71 avenue Henri Barbusse. Venez assister à cette conférence et venez discuter avec nous... Chaque personne peut s'exprimer... Rens. Anita Boghossian : 01-39-90-76-19 ou 06-16-79-93-26.

■ Alfortville, vendredi 18 novembre

Conférence à l'occasion du 150^{ème} anniversaire de la naissance de Fridtjof Nansen à 20h45 : Dzovinar Kévonian, maître de conférences à l'université Paris X et spécialiste des réfugiés et de la diplomatie humanitaire, présentera l'œuvre de celui qui institua le passeport Nansen. Organisé par la MCA d'Alfortville, 9 rue de Madrid. Entrée libre. Tél. 01-43-76-55-89.

■ Gif-sur-Yvette, du 21 au 27 novembre

Semaine arménienne «A la rencontre de l'Arménie» dans le cadre du 20^{ème} anniversaire de l'indépendance de l'Arménie organisée par l'association Amitié et échanges franco-arméniens à la MJC Cyrano, 160 avenue du général Leclerc (accès RER B Courcelle/Yvette). Au programme : exposé par Claude Mutafian sur l'histoire de l'Arménie, documentaire de

Frédéric Tonoli : «*Mes petits papiers d'Arménie – la poudrière du Caucase*», un après-midi de contes arméniens par Christine Kiffer, soirée musicale avec la participation de Rozine Tachdjian. Tél. 06-22-70-31-40. amitief.armenie@voila.fr

■ Joué-lès-Tours, les 24 et 25 novembre

Représentation de la pièce «Moins par moins» de Jean-Jacques Varoujean avec Didier Marin et Philippe Ouzounian, mise en scène de Chantal Nicolas ; organisée par la compagnie L'échappée belle à l'espace Malraux, salle B. Plisson. Jeudi 24 novembre à 20h30 et vendredi 25 novembre à 14h30 et 19h30 : représentation suivie d'une rencontre avec l'équipe artistique. Tarif : 15,50 €, tarif groupe (10 person.) : 12 €, tarif -12 ans et étudiants : 8,50 €. Tél. 02-47-53-61-61.

■ Lyon, vendredi 25 novembre

Rencontre avec Alain Alexanian et signature à 18h de son livre : «*L'art de bien manger bio*» à la librairie du Tramway, 92 rue Moncey, 3^{ème} (métro Guichard).

■ Londres, du 25 au 28 novembre

Voyage organisé par la Croix Bleue des Arméniens de France, section Ville Sossé Mayrig/Marseille (sous réserve de modification et de disponibilité lors de la réservation définitive) qui comprend : le transport aérien Marseille-Londres-Marseille sur vols directs British Airways ; les transferts aéroport Gatwick/hôtels/aéroport Gatwick ; l'hébergement 3 nuits à l'hôtel Mint Westminster**** sous réserve de disponibilités ou similaire ; les entrées et visites mentionnées au programme avec guide francophone : entrée du château de Windsor, entrée à l'abbaye de Westminster, entrée à la tour de Londres, _ journée tour panoramique de Londres, _ journée à Windsor, transfert en direction de l'église apostolique arménienne St-Sarkis, 3 déjeuners (hors boissons), les taxes aéroport : 91 €/personne à ce jour, modifiables sans préavis ; l'assurance assistance rapatriement bagages et annulation. Tarif : 670 €/personne, base chambre double standard, supplément chambre individuelle + 239 € (non inclus : les dîners, les boissons, les extras et dépenses personnelles, l'entrée aux expositions ponctuelles du British museum). Départ 25/11 Marseille/Londres Gatwick : 10h40-11h30. Retour 28/11 Londres Gatwick/Marseille : 15h25 – 18h10. Renseignements, inscriptions, réservations : Denise Gabriélian : 06-29-57-01-91.

■ Issy-les-Moulineaux, vend. 25 nov.

Festival Issy, fenêtre sur le monde 2^{ème} édition à 20h30, avec Tigran Hamasyan trio ; organisé par Enzo productions à l'auditorium, 11/13 rue Danton (métro mairie d'Issy (ligne 12). Vente des billets à la FNAC. Rens. 01-41-09-97-00. www.enzoproductions.com



Plus de 3000 m² - 150 Marques
Vêtements et Chaussures
ZAC Givors 2 Vallées
69700 GIVORS
Tél : 04 37 20 02 81 - Fax : 04 37 20 02 95
www.planete-mode.com



**Opération «produits ethniques»
chez Auchan Guilhaud-Granges**

Votre magasin Auchan Guilhaud-Granges organise une opération promotionnelle sur de nombreux produits arméniens, libanais et grecs du **11 au 17 octobre 2011**

Profitez de nos offres exceptionnelles sur le **boulgour fin à 2€ le kg**, le **hommos à 1€50 la conserve de 400g**, et bien d'autres produits ethniques. Venez découvrir entre autres la gamme arménienne de chez Bahadourian. Des guides recettes vous seront proposés pour réussir vos plats traditionnels comme le taboulé oriental, les keuffés et les feuilles de vignes.

Magasin Auchan ouvert de 8h30 à 22h du lundi au samedi

■ Alfortville, les 9, 10 et 11 décembre

Salon du livre arménien «Armen'livres» 7^{ème} édition ; invité d'honneur : Haroutiun Kurkjian qui viendra tout spécialement de Grèce ; conférence, exposition et ventes de livres en arménien, français, anglais... Rencontres et dédicaces d'auteurs, expositions, animations enfants. Tous les jours de 11h à 19h. Organisé par la MCA à l'espace culturel «Le 148», 148 rue Pierre-Vaillant-Couturier. Tél. 01-43-76-55-89.

■ Paris, jusqu'au 30 décembre

Spectacle «One man show» de Mathieu Madénian, mise en scène de Kader Aoun, du mardi au samedi à 20h. Organisé par les productions de l'Abreuvoir au théâtre Trévisse, 14 rue de Trévisse, 9^{ème} (métro Grands Boulevards ou Cadet). Tarifs : 29,50 € et de 17 à 22€. Locations : 01-48-65-97-90, points de vente habituels www.soireespectacles.com/www.theatretrévisse.com/www.mathieumadenian.com/www.fnac.com/www.billetreduc.com/www.ticketnet.com

■ Université Provence/Aix/Marseille

Cours d'arménien et diplôme universitaire d'études arméniennes : arménien oriental à 3 niveaux : initiation, niveau moyen, perfectionnement, ainsi que cours de culture arménienne (histoire et histoire de l'art). Dispensés par Patrick Donabédian, responsable de la section d'études arméniennes, titulaire de 2 doctorats (Paris et Erevan/Saint-Pétersbourg), de l'habilitation à diriger des recherches (HDR, Montpellier) et chercheur au laboratoire d'archéologie médiévale méditerranéenne (LAMM, CNRS/Univ. Provence). Membre de l'école doctorale 355 de l'Université de Provence. Inscriptions à l'université de Provence, centre d'Aix, département d'études moyennes-orientales, 29 avenue Robert Schuman, Aix-en-Provence (secrétariat bureau A 439 (4^{ème} étage). Tél. 04-42-95-34-59 ouvert aux étudiants les matins de 9h à 11h. patrick.donabedian@univ-provence.fr / <http://lamm.mmsh.univ-aix.fr/> http://www.univ-provence.fr/public_html/univ-provence/ <http://lamm.mmsh.univ-aix.fr/textes/champs/monument/etranger/armenie/index.htm>

■ Cours de langue à Meudon la Forêt

Apprentissage et pratique de la langue arménienne, préparation au baccalauréat, possibilité d'un cours de débutant les jeudis de 18h30 à 20h, tous niveaux et tout public à partir de 12 ans. 1h30/semaine : adolescents lundi 16h30 – 18h. Adultes tous niveaux : lundi 18h – 19h30 ou 19h30 – 21h. Tarif : 50 €/ trimestre (40 €/ trimestre pour les membres d'une même famille). Informations et inscriptions par téléphone ou courriel : Espace associatif rue de la Pierre aux Moines. Rosine Tachdjian-Atamian : 01-41-08-92-58 ou 06-66-70-74-17. rozikem@neuf.fr

■ Reprise des activités à Arnouville-lès-Gonesse

Reprise des cours de chant le lundi 3 octobre de 18h30 à 20h, des cours de français le vendredi 7 octobre de 10h à 12h. Rens. Maral Kéléchian : 01-39-85-26-32 ou 06-72-45-73-47.

■ Chaville, rentrée scolaire 2011/12

Cours intensifs d'arménien organisés par l'association Machtotz avec un 1^{er} niveau pour non-arménophones pour les débutants de 8 à 70 ans. Les élèves seront capables de parler, lire et écrire l'arménien. L'enseignement est assuré par Mme Hilda Kalfayan-Panossian avec sa méthode audiovisuelle. 24 septembre 2011 à fin janvier 2012 : stage de 50 heures le samedi matin de 9h à 12h à Paris (absentéisme exclu). Cours de 2^{ème}, 3^{ème} et de 4^{ème} niveau du 24 septembre 2011 à fin juin 2012, le samedi entre 12h et 15 h à Paris. Les nouveaux élèves sont acceptés après un test de niveau. Rens. et inscriptions : 8 rue Lame-nais. Tél. 01-47-50-97-51/01-39-46-21-66.

■ Marseille, rentrée 2011-2012

Cours de langue et de culture arméniennes tous les mercredis à l'école Katchadour Abovian, 339 avenue du Prado, 8^{ème}. Participation : 1 enfant : 50 €/trimestre ; 2 enfants : 75 €/trimestre ; 3 enfants : 85 €/trimestre. Tél. secrétariat de la cathédrale apostolique arménienne : 04-91-77-84-70.

■ Sèvres, rentrée 2011-2012

La direction et l'association des parents d'élèves du collège (bi-hebdomadaire) Samuel Moorat annonce que les inscriptions sont ouvertes : y sont admis les élèves de la maternelle au bac (langue, histoire, littérature, chant, danse et travaux manuels : 12h/semaine) avec des institutrices expérimentées pour préparer l'examen d'Etat de la langue arménienne. Adresse : 26 rue Troyon (T2 musée de Céramique – métro pont de Sèvre). collarmen@gmail.com ou tcalikyan@gmail.com Tél. : 01-45-34-68-28 ou 06-07-37-40-45.

■ Toulon, cours de langue arménienne

Les cours auront lieu chaque mercredi de 17h15 à 19h15 à partir du mercredi 5 octobre jusqu'à la fin mai (l'heure et le jour de la semaine pour les cours sont flexibles). Inscriptions anciens adhérents : à partir du lundi 12 septembre à 9h ; nouveaux adhérents : à partir du lundi 19 septembre à 9h. Pour tous renseignements, contacter le professeur Arpiné Sargsyan-Roumaillac au 06-84-57-52-08 ou le collège Peiresc, bd de Strasbourg Toulon. Tél. 04-94-92-33-81 ou 09-51-06-66-20 ; fax : 04-94-92-66-18 re-lais.peiresc@free.fr / <http://web.me.com/re-laispeiresc/site>

■ Lyon, soutien aux étudiants

La Maison de la culture arménienne de Villeurbanne poursuit son programme de soutien aux étudiants sous forme de bourse pour l'année 2011-2012. Les étudiants postulants doivent suivre des cours de l'enseignement

supérieur dans un établissement de l'agglomération lyonnaise. L'aide sera accordée, en priorité, aux étudiants inscrits en 2^{ème} année ou plus. Les formulaires d'inscription sont à retirer auprès de la MCAV et à retourner, dûment complétés, au plus tard fin octobre : MCAV, 68 avenue Marcel Cerdan 69100 Villeurbanne. Tél. 04-78-26-28-71.

■ Alfortville, activités 2011-2012

Reprise des activités le 21 septembre : langue arménienne (16 niveaux), éveil au langage – enfants – adolescents – collégiés – bac 2012 – 2013 – BTS – adultes ; civilisation arménienne (2 niveaux) : heure du conte – éveil à l'identité et à la culture – civilisation ; musique (3 instruments) : piano – violon – guitare – solfège – musique d'ensemble ; danse arménienne (10 disciplines), de l'initiation aux classes mixtes. Académique (sur audition), danse de scène – folklore – jeunes gens ; arts plastiques (4 niveaux) du dessin à la peinture, nouveauté : cours pour adultes ; échecs (2 niveaux), cours et tournois ; également : médias radio sur Ayp FM tous les mercredis de 10h30 à 11h30 ; bibliothèque de prêt pour adultes ; diffusion livres en langues arménienne et française. 3 jours d'inscriptions en septembre : samedi 10 de 14h30 à 18h ; mercredi 14 de 14h30 à 18h ; vendredi 16 de 17h à 19h. Rens. 01-43-76-55-89 contact@mca-alfortville.com

■ Vienne, activités permanentes 2011-2012

Rentrée à la MCA : cours d'arménien, chorale, bibliothèque, émission musicale sur radio Arménie, foyer, aikido, taïchi, club de marche ; à Goris : parrainage de la maternelle n° 5 (prise en charge des dépenses de cantine et de cours d'initiation à la langue française), concerts de musique classique et traditionnelle (avec l'association Adagio), expositions de peinture (avec la galerie municipale de Goris), théâtre de marionnettes (dans les maternelles et primaires). MCA 9 rue du Cirque. Tél. 04-74-53-43.80 www.mca-vienne.fr

■ Villeurbanne, saison 2011-2012

Reprise des activités : cours de français pour les Arméniens, cours d'arménien pour adultes (débutants, perfectionnements), cours de douk, serink, chévi, zourna par Lévon Chatikyan, cours de piano (il n'est pas nécessaire de connaître le solfège, ouvert à tout âge), cours de théâtre, école arménienne de la Croix Bleue pour les enfants de 5 à 12 ans le mercredi de 9h30 à 16h, cours d'arménien pour présentation au bac le samedi de 10h à 12h, initiation à la danse, gym tonic, danse traditionnelle de l'ensemble Nairi, organisation anniversaires enfants les samedis après-midi, conférence mensuelle et repas familial. MCA 68 avenue Marcel Cerdan. Permanence de 9h à 12h – 14h à 17h du mardi au samedi. Tél. 04-78-26-28-71. mca.villeurbanne@free.fr

France
Arménie

créé en avril 1982

Fondateurs :

Mihran Amtblan,
Kévork Képénékian,
Jules Mardrossian,
Vahé Muradian

Edition

France Arménie

17 Place de la Ferrandière
69003 Lyon

Tél : 04 72 33 24 77

Fax : 04 72 34 59 05

courriel :

contact@france-armenie.fr

site web :

www.france-armenie.fr

Directeur de la publication :

Michaël Cazarian

Comité de rédaction

Arminé Adjamian,
Varoujan Mardikian,
Charles Papazian,
Véronique Sanchez-Chakérián,
Hratch Varjabédian.

Collaborateurs de ce numéro

Arminé Adjamian, Boris Adjémian,
Christian Ajamian, K.A. Alexanian,
Krikor Amirzayan, Zmrouthe Abozian,
Ara Babanian, Katia Boudoyan,
Lionel Cuveiller, Juan Delhom-Fuertes,
Alexandre Djindjian, Garik Galstyan,
Jilda Hacikoglu, Laurence Hamonière,
Bédros Hayrabédian, Maité Jardin,
Mickaël Jimenez-Mathéossian,
Anouch Keheyan,
Jean-Noël Kouyoumdjian,
Christian Legrand, Varoujan Mardikian,
Edouard Mardrossian,
Jules Mardrossian,
Anahide Ter Minassian,
Vahé Ter Minassian, Jean Yérémián.

Secrétaire de rédaction et conception graphique

Véronique Sanchez-Chakérián

Responsables régionaux Paris

Varoujan Mardikian

Lyon

Zmrouthe Abozian

Publicité Paris

Franck Mouradian

06 24 45 58 52

franck.mouradian@france-armenie.fr

Lyon

Thierry Glasson

06 83 89 22 71

thierry@france-armenie.fr

Abonnements

04 72 33 24 77

Imprimerie

BRALLY - St Génis-Laval
Commission Paritaire des
Publications et Agences de Presse
"n° CPPAP 0313 G 87300"
Reproduction interdite de tout article,
photo ou document sans
l'accord de l'administration du journal.
La rédaction n'est pas responsable des
documents qui lui sont
adressés spontanément.